gtz

Sustainable Management of Biodiversity, South Caucasus

National Biodiversity Monitoring System of Georgia (NBMS)

საქართველოს ბიომრავალფეროვნების მონიტორინგის სისტემა

Indikator R8: Jagdreviere mit Managementplänen

ინდიკატორი R8:სამონადირეო მეურნეობები მენეჯმენტის გეგმებით

Indicator R8: Hunting farms with management plans

Hintermann & Weber AG

Working Papers – 28/2010

R8: Jagdreviere mit Managementplänen

1 Definition

Veränderung des Anteils Jagdreviere mit genehmigtem Managementplan an der Gesamtheit aller Jagdreviere.[1]

1.1 Definition «Jagdrevier»

In der englischen Originalbeschreibung des Indikators wird der Begriff «Hunting ground», später dann «Hunting Farm» verwendet. Vom Konzept her würde man im deutschen Sprachraum wohl am ehesten von einem «Jagdrevier» reden.

1.2 Definition «genehmigter Managementplan»

Als genehmigter Managementplan gilt ein Managementplan, der durch das Umweltministerium geprüft und das Wirtschaftsministerium in Kraft gesetzt wurde.

1.3 Räumliche Auflösung

Bezugsgebiet ist Georgien, regionale Differenzierungen machen kaum Sinn.

1.4 Zeitliche Auflösung

Der Indikator wird nachgeführt, sobald ein Jagdrevier versteigert oder für ein Jagdrevier ein neuer Managementplan in Kraft gesetzt wurde.

2 Bedeutung

Gemäss dem Bericht von Ulrich Wotschikowsky (s. 4.1) ist das Jagdwesen in Georgien weitgehend zusammengebrochen. Die Wildbestände sind v.a. durch fast überall stattfindende illegale Jagd stark zurückgegangen. Legale Jagd auf Schwarzwild, Rehwild und alles Raubwild ist ausschliesslich in den Jagdrevieren erlaubt. Ausserhalb der Jagdreviere ist einzig die Jagd auf Zugvögel saisonal erlaubt (25.8.-1.3.).

Die bestehenden 23 Jagdreviere (4 davon sind Wasserreviere) nehmen eine Fläche von rund 30'000 ha ein. Der Zweck der Jagdreviere ist ausdrücklich nicht nur die Gewährleistung der Jagd, sondern auch der Schutz und der Aufbau des Wildbestandes. Nach Wotschikowsky sind diese Jagdreviere aber kaum in der Lage, einen wesentlichen Beitrag zur Verbesserung der Wildbestände zu leisten. Die Gesamtumstände, wie die verbreitete illegale Jagd oder fehlende Eignungsprüfungen und Ausbildung für Jäger, sind zu ungünstig. Zudem sind die Jagdreviere zu klein und gegen illegale Bejagung nicht geschützt (letzteres

[1] Die Definition gemäss Indikatorset vom 22.5.2009 beinhaltet zusätzlich den Begriff des qualifizierten Personals. Siehe dazu Abschnitt 4.2.
Die Definition lehnt sich an jene von R2 an. Auch denkbar wäre: Anteil der Fläche der Jagdreviere mit genehmigtem Managementplan an der Gesamtfläche von Georgien. Beide Indikatoren sollten aber analog formuliert werden.

widerspricht der Einschätzung von Nona Khelaia, im Biodiversity Protection Service (BPS) zuständig für die Prüfung der Managementpläne der Jagdreviere, welche angibt, dass dank Pächtern und Aufsehern auf den Jagdreviere Wilderei und illegale Holznutzung kein Problem darstellen).

Laut Gesetz und Lizenzbestimmungen (s. Abschnitt 4.1) sind die Pächter der Jagdreviere verpflichtet, einen Managementplan zu erstellen und umzusetzen, der auf fachlich soliden Schätzungen des Wildbestandes basieren sollte und Vorschläge für Abschusszahlen enthält, welche das Ministerium genehmigen muss. Wotschikowsky gibt an, dass bisher (Ende 2009) erst 3 Farmen einen Managementplan eingereicht haben.

Nach Nona Khelaia sind die Managementpläne bis heute aber ungenügend. Sie sind meist rudimentär, allgemein gehalten und basieren nicht auf seriösen Bestandeserhebungen. Die rein formale Prüfung des Vorhandenseins eines Managementplans ist demnach nichtssagend. Der Indikator muss die Qualität der Managementpläne prüfen und berücksichtigen. Als Hilfsmittel könnten die neuen Standards dienen, die in Bearbeitung sind (s. Abschnitt 5).

Positive Indikatorwerte zeigen an, dass der Anteil der Jagdreviere, die einen genehmigten Managementplan haben, zunimmt.

3 Beispiele

4 Hinweise

4.1 Wichtige Quellen

- Die «Regulation approved by the Government of Georgia (#132, 11/08/2005) on the rules and conditions of issuing of forest use licenses» enthält auch die Bestimmungen für die Jagdreviere.
- Wotschikowsky, Ulrich; 2010: Strategie für die Reform des Jagdsektors in Georgien. GTZ Working Papers 23/2010.

4.2 Ursprüngliche Definition gemäss Indikatorset vom 22.5.2009

Bei der ursprünglichen Definition wird zusätzlich zum Managementplan auch noch qualifiziertes Personal verlangt. Jäger müssen aber heute keinen Qualifikationsnachweis erbringen, keiner Organisation angehören, welche die Eignung garantiert und es existiert auch kein Ausbildungsangebot (Wotschikowsky). Es ist deshalb kaum möglich, die Qualifikation des Personals auf einfache und reproduzierbare Art und Weise zu beurteilen. Wir schlagen deshalb vor, auf diese Anforderung zu verzichten.

5 Daten

Daten liegen zur Zeit noch nicht vor.

6 Methoden

Wie oben begründet darf das Vorhandensein eines Managementplans kein ausreichendes Kriterium sein. Vielmehr muss die Qualität an Standards geprüft werden. Gegenwärtig ist das Ministerium dabei, einen neuen, verbesserten und verbindlichen Standard auszuarbeiten, basierend auf einem Vorschlag des BPS. Demnach müssten die Pläne zukünftig konkrete Informationen erhalten, die von bezahlten Fachleuten erhoben werden. Der Standard ist aber noch nicht genehmigt worden. Sobald der Standard anerkannt ist, können die vorhandenen und einzureichenden Managementpläne daran gemessen werden.

7 Kosten

Da die Managementpläne ohnehin vom BPS geprüft werden, entstehen durch diesen Indikator keine zusätzlichen Kosten.

8 Realisierbarkeit

Der Indikator lässt sich in der hier beschriebenen Form realisieren, sobald ein brauchbarer Standard vorliegt, der die nachvollziehbare Prüfung des Indikators ermöglicht.

9 Verantwortlichkeiten

Für die Bereitstellung der Daten und die Berechnung des Indikators ist der BPS zuständig.

10 Offene Fragen

- Ist es möglich, die Qualität der Managementpläne mit Hilfe des neuen Standards nachvollziehbar zu prüfen?
- Gibt es nachvollziehbare Kriterien für die Beurteilung der Qualität der Mitarbeitenden (z.B. bestimmte Berufsausbildung oder erfolgreicher Abschluss von Jagdausbildung / -prüfung).

11 Nächste Schritte

- Fragen in Abschnitt 10 klären
- Indikator berechnen, sobald Fragen geklärt sind.

R8: სამონადირეო მეურნეობები მენეჯმენტის გეგმებით

1. დეფინიცია / განმარტება

მენეჯმენტის გეგმების საფუძველზე მართული სამონადირეო მეურნეობების რაოდენობრივი ცვლილება, სამონადირეო მეურნეობების საერთო რაოდენობასთან მიმართებაში.[2]

1.1 დეფინიცია «სამონადირეო მეურნეობები»

ინდიკატორის ორიგინალი დასახელება ინგლისურ ენაზე თავდაპირველად იყო «Hunting ground», მოგვიანებით კი «Hunting Farm». კონცეპტიდან გამომდინარე გერმანულ ენაზე შეესაბამება «სამონადირეო მეურნეობა».

1.2 დეფინიცია **«დამტკიცებული მენეჯმენტის გეგმები»**

მენეჯმენტის გეგმა, რომელიც გარემოს დაცვის სამინისტროს მიერ იქნება შემოწმებული და ძალაში შედის ეკონომიკის სამინისტროს დამტკიცებით.

1.3 ტერიტორიული მონაკვეთი

მოიცავს საქართველოს, რეგიონალური დანაწევრება თითქმის არ იძლევა აზრს.

1.4 დროის მონაკვეთი

ინდიკატორი შეფასდება, როგორც კი სამონადირეო მეურნეობა იჯარით გაიცემა ან ახალი მენეჯმენტის გეგმა სამონადირეო მეურნეობისათვის ძალაში შევა.

2. მნიშვნელობა

ულრიხ ვოჩიკოვსკის მოხსენების მიხედვით, (იხ. 4.1.) სამონადირეო სექტორი საქართველოში თითქმის მოშლილია. ფართოდ გავრცელებული არალეგალური ნადირობის შედეგად მკვეთრად შემცირდა გარეული ცხოველების რაოდენობა. ლეგალური ნადირობა გარეულ ღორზე, შველზე და გარეულ მტაცებლებზე ნებადართულია მხოლოდ სამონადირეო მეურნეობებში. სამონადირეო მეურნეობების ფარგლებს გარეთ სეზონური ნადირობა მხოლოდ გადამფრენ ფრინველებზე არის ნებადართული(25.8.-1.3.).

საქართველოში არსებობს 23 სამონადირეო მეურნეობა, (მათგან 4 წყლით დაფარულ ფართობზე) რომელთაც უჭირავთ 30'000 ჰა ფართობის ტერიტორია. სამონადირეო

[2] 22.5.2009 ინდიკატორის განმარტებაში დასახელებულია დამატებით კვალიფიციურ პერსონალი. იხილეთ: 4.2. განმარტება ეყრდნობა R2 ინდიკატორს. დასაშვებია აგრეთვე: მენეჯმენტის გეგმებით მართული სამონადირეო მეურნეობების ფართობის რაოდენობა საქართველოს მთლიან ფართობთან მიმართებაში. ორივე ინდიკატორები ანალოგიურად უნდა იქნეს ფორმულირებული.

მეურნეობების მიზანი არ არის მხოლოდ ნადირობის უზრუნველყოფა, არამედ გარეულ ცხოველთა სამყაროს დაცვა და გაშენება. ვოჩიკოვსკის განცხადებით, სამონადირეო მეურნეობები დღესდღეობით იმ მდგომარეობაში არ არიან, რომ მნიშვნელოვანი წვლილი შეიტანონ გარეულ ცხოველთა სამყაროს საერთო ვითარების გაუმჯობესებაში. არსებული გარემოება, როგორიცაა ფართოდ გავრცელებული არალეგალური ნადირობა, ასევე არარსებული საგანმანათლებლო ბაზა მონადირეებისათვის და შესაბამისი გამოცდები, საკმაოდ არახელსაყრელია. ამასთან სამონადირეო მეურნეობები პატარებია და არ არიან დაცულნი არალეგალური ნადირობისაგან. (ბოლო პუნქტს ეწინააღმდეგება ნონა ხელაიას განცხადება, რომელიც ბიომრავალფეროვნების დაცვის სამსახურში პასუხისმგებელია სამონადირეო მეურნეობებისათვის მენეჯმენტის გეგმების გადამოწმებისათვის. მისი ინფორმაციით, მოიჯარეებისა და ზედამხედველების წყალობით სამონადირეო მეურნეობებში არალეგალური ნადირობა და უკანონო ტყის ჭრა პრობლემას აღარ წარმოადგენს).

კანონისა და ლიცენზიის პირობების მიხედვით (იხ. პუნქტი 4.1) სამონადირეო მეურნეობების მოიჯარეები პასუხისმგებელნი არიან წარმოადგინონ და განახორციელონ მენეჯმენტის გეგმა, რომელიც გარეულ ცხოველთა სამყაროს ობიექტების მდგომარეობის პროფესიულ შეფასებებს ეყრდნობა და მასში მოცემულია შემოთავაზებები სანადირო ობიექტების რაოდენობის შესახებ, რომელიც სამინისტრომ უნდა დაამტკიცოს. ვოჩიკოვსკი აცხადებს, რომ დღემდე (2009 წლის დასასრული) ჯერ მხოლოდ 3 მეურნეობამ წარმოადგინა მენეჯმენტის გეგმა.

ნონა ხელაის განცხადებით, მენეჯმენტის გეგმები დღემდე არასაკმარისია. ისინი უმეტესად ზოგადია, პროფესიულად არასრულყოფილი და ბაზად არ გააჩნიათ ინვენტარიზაციის სერიოზული გამოანგარიშებები. ამის მიხედვით არაფრისმთქმელია არსებული მენეჯმენტის გეგმის ფორმალური შემოწმება. ინდიკატორმა უნდა შეამოწმოს და გაითვალისწინოს მენეჯმენტის გეგმების ხარისხი. დამხმარე საშუალებად შეიძლება ახალი სტანდარტები მივიჩნიოთ, რომლებიც დამუშავების ფაზაში არიან (იხ. პუნქტი 5).

პოზიტიური ინდიკატორის შედეგები აჩვენებენ, რომ სამონადირეო მეურნეობების რაოდენობა, რომლებსაც მენეჯმენტის გეგმები გააჩნია, მატულობს.

3. მაგალითები

4. მითითებები

4.1 მნიშვნელოვანი წყაროები

– Die «Regulation approved by the Government of Georgia (#132, 11/08/2005) on the rules and conditions of issuing of forest use licenses» შეიცავს აგრთვე პირობებს სამონადი-რეო მეურნეობებისათვის.
– ვოჩიკოვსკი, ულრიხ; 2010: სამონადირეო სექტორის რეფორმების სტრატეგიები სა-ქართველოში. GTZ Working Papers 23/2010.

4.2 ინდიკატორის საწყისი განმარტება 22.5.2009 თარიღის მიხედვით

თავდაპირველი განმარტებისას მენეჯმენტის გეგმებში დამატებით მოიაზრებოდა ასევე კვალიფიციური პერსონალი. მაგრამ დღეისათვის აუცილებელი არ არის მონადირეებმა წარმოადგინონ პროფესიული კვალიფიკაციის დამადასტურებელი საბუთი, მიეკუთვნებოდნენ რომელიმე ორგანიზაციას, რომელიც იძლევა გარანტიას მათი კვალიფიკაციის შესახებ და არ არსებობს ასევე ამ მიმართულებით საგანმანათლებლო ბაზა (ვოჩიკოვსკი). ამიტომ თითქმის შეუძლებელია პერსონალის კვალიფიციურობის მარტივად და განმეორებით შეფასება. რის გამოც ჩვენ გთავაზობთ ამ მოთხოვნებზე უარის თქმას.

5. მონაცემები

ამჟამად არ არსებობს მონაცემები.

6. მეთოდები

როგორც ზემოთ იქნა დასაბუთებული, მენეჯმენტის გეგმის არსებობა არ არის საკმარისი კრიტერიუმი. უფრო მნიშვნელოვანია მოხდეს სტანდარტების ხარისხის შემოწმება. ბიომრავალფეროვნების დაცვის სამსახურის შემოთავაზებაზე დაყრდნობით, ამჟამად სამინისტრო მუშაობს ახალ, გაუმჯობესებულ და სავალდებულო სტანდარტის შემუშავებაზე. მის მიხედვით სამომავლოდ გეგმები უნდა შეიცავდეს კონკრეტულ ინფორმაციებს, რომლებიც დაქირავებული სპეციალისტების მიერ იქნება მოძიებული. სტანდარტი ჯერ არ შესულა ძალაში. როგორც კი მოხდება სტანდარტის აღიარება, შესაძლებელია არსებული და დასამტკიცებელი მენეჯმენტის გეგმების მისი მიხედვით შემოწმება.

7. ხარჯები

რადგან მენეჯმენტის გეგმები ბიომრავალფეროვნების დაცვის სამსახურის BPS მიერ მოწმდება, დამატებითი ხარჯები ამ ინდიკატორთან დაკავშირებით არ წარმოიქმნება.

8. განხორციელება

ინდიკატორის რეალიზება აქ აღწერილი ფორმით არის შესაძლებელი, როგორც კი იარსებებს გამოსადეგი სტანდარტი, რომელიც ინდიკატორის გასაგებად შემოწმების საშუალებას მოგვცემს.

9. პასუხისმგებლობები

მონაცემების მოწოდებისათვის და ინდიკატორის შეფასებისათვის პასუხისმგებელია ბიომრავალფეროვნების დაცვის სამსახური.

10. ღია კითხვები

- შესაძლებელია, მენეჯმენტის გეგმების ხარისხის ახალი სტანდარტების დახმარებით გასაგებად შემოწმება?
- არსებობს სათანადოდ გასაგები კრიტერიუმები თანამშრომლების ხარისხის შეფასებისათვის (მაგ: გარკვეული პროფესიული ცოდნა ან წარმატებულად დამთავრებული სამონადირეო განათლება /-გამოცდა).

11. შემდგომი ნაბიჯები

- 10 პუნქტში მოცემული კითხვების გარკვევა
- კითხვების გარკვევისთანავე, შესაძლებელია ინდიკატორის შეფასება.

R8: Hunting farms with management plans

1 Definition

Change in the proportion of hunting farms with an approved management plan as measured against hunting farms as a whole.[3]

1.1 Definition of 'hunting farm'

The term used in the original English definition of the indicator is 'hunting ground'; later, 'hunting farm' is used.

1.2 Definition of 'authorised management plan'

An approved management plan is one which has been studied by the Ministry for the Environment and approved by the Ministry for Economic Development.

1.3 Spatial definition

The reference area is Georgia; regional differences are of little significance.

1.4 Temporal definition

The indicator will be updated as soon as a hunting farm has been auctioned or a new management plan has come into force for a hunting farm.

2 Significance

According to the report by Ulrich Wotschikowsky (see paragraph 4.1) hunting in Georgia has largely collapsed. In particular, wild animal stocks have fallen sharply as a result of extremely widespread illegal hunting. Legal hunting of wild boar, roe deer and small game is permitted only on hunting farms. Outside hunting farms the only hunting permitted is that of migratory birds during the appropriate season (25 August -1 March).

The existing 23 hunting farms (4 of which are water reserves) cover an area of around 30,000 ha. The purpose of hunting farms is not simply to safeguard hunting, but expressly also to protect and build up wild animal stocks. According to Wotschikowsky, however, these hunting farms are in a poor position to make a significant contribution to improving wild animal stocks. The circumstances as a whole – widespread illegal hunting and the lack of aptitude tests and training for hunters – are too unfavourable. Moreover, hunting farms are too small and not protected against illegal hunting (although this goes against the opinion of Nona Khelaia of the Biodiversity Protection Service (BPS), who is responsible for examining management plans submitted by the hunting farms, and who states that poaching and illegal

[3] In line with the indicator set of 22 May 2009, the definition additionally includes the aspect of trained staff. See paragraph 4.2.
The definition is closely modelled on that of R2. Another possible definition: Proportion of the area of hunting farms with approved management plans as measured against the total area of Georgia. However, both indicators should be formulated in parallel.

timber exploitation present no problem on hunting farms thanks to the presence of tenant farmers and wardens).

By law and in accordance with licence conditions (see paragraph 4.1) tenants of hunting farms are obliged to develop and implement a management plan based on reliable expert estimates of wild animal stocks and containing proposals for shooting figures approved by the Ministry. Wotschikowsky states that to date (end of 2009) only 3 farms have submitted a management plan.

According to Nona Khelaia, however, current management plans are inadequate. They are mostly rudimentary, too general and not based on reliable stock statistics. The purely formal checking of the existence of a management plan is therefore meaningless. The indicator must examine and consider the quality of management plans. The new standards currently under preparation may help in this regard (see paragraph 5).

Positive indicator values show that the proportion of hunting farms with an approved management plan is increasing.

3 Examples

4 Notes

4.1 Key sources

- The ‘Regulation approved by the Government of Georgia (#132, 11/08/2005) on the rules and conditions of issuing of forest use licenses’ also contains conditions for hunting farms.
- Wotschikowsky, Ulrich; 2010: Strategie für die Reform des Jagdsektors in Georgien. GTZ Working Papers 23/2010.

4.2 Original definition in line with indicator set of 22 May 2009

In addition to a management plan, the original definition also called for trained staff. However, hunters today need no proof of training, need belong to no organisation guaranteeing aptitude and there are no training programmes (Wotschikowsky). It is therefore very difficult to assess the training of staff in any straightforward and reproducible way. For this reason we propose the omission of this requirement.

5 Data

No data currently available.

6 Methodology

As explained above, the existence of a management plan is not an adequate criterion. Rather, quality must be measured against standards. The Ministry is currently working on a new, improved and binding standard based on a proposal by the BPS. This will require future

plans to include detailed specific information collected by remunerated experts. The standard has not yet been approved, however. As soon as the standard has been recognised, it can be used as a measure for existing management plans and those awaiting submission.

7 Costs

As the management plans are in any case checked by the BPS, this indicator results in no additional costs.

8 Feasibility

The indicator can be implemented in the form in which it is presented here as soon as a workable standard is available which can facilitate the objective examination of the indicator.

9 Responsibilities

The BPS is responsible for making data available and for calculating the indicator.

10 Open questions

- Is it possible to objectively examine the quality of management plans using the new standard?
- Are objective criteria available for evaluating the quality of employees (e.g. specific vocational training or successful completion of hunt training/examinations)?

11 Next steps

- Clarify questions in paragraph 10.
- Calculate indicator as soon as questions have been clarified.

Sustainable Management of Biodiversity
South Caucasus
Programme Office
Ministry of Environmental Protection and Natural Resources
6, Gulua St, 6th. fl – 0114 Tbilisi – Georgia
T: +995-32-201828
www.gtz.de

Ökologische Beratung, Planung und Forschung

Hintermann & Weber AG
Austrasse 2a 4153 Reinach Switzerland
T: 061 717 88 80
www.hintermannweber.ch

© Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit (GTZ) GmbH, 2010